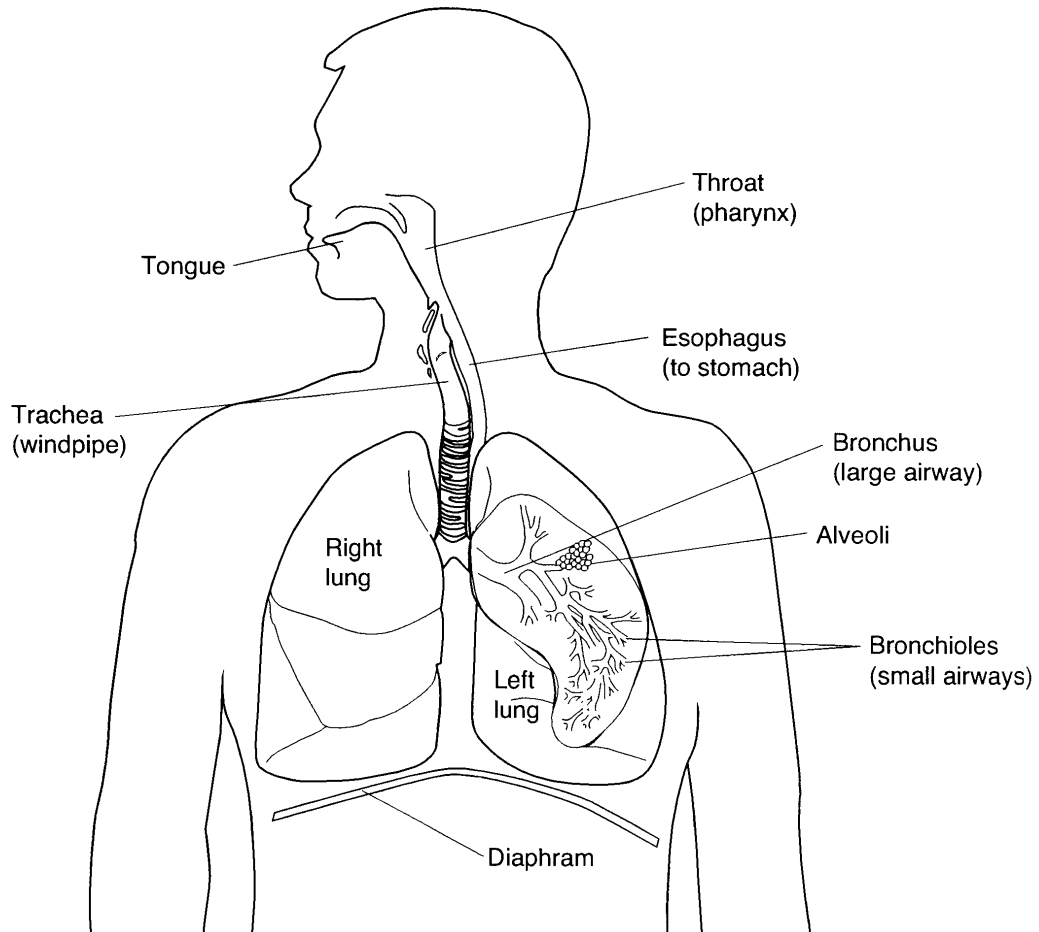


Bronchitis

Bronchitis is swelling of the lining of the airways called bronchioles in the lungs. The swelling causes more mucus than normal to be made. This can block the airflow through the lungs and may damage the lungs.

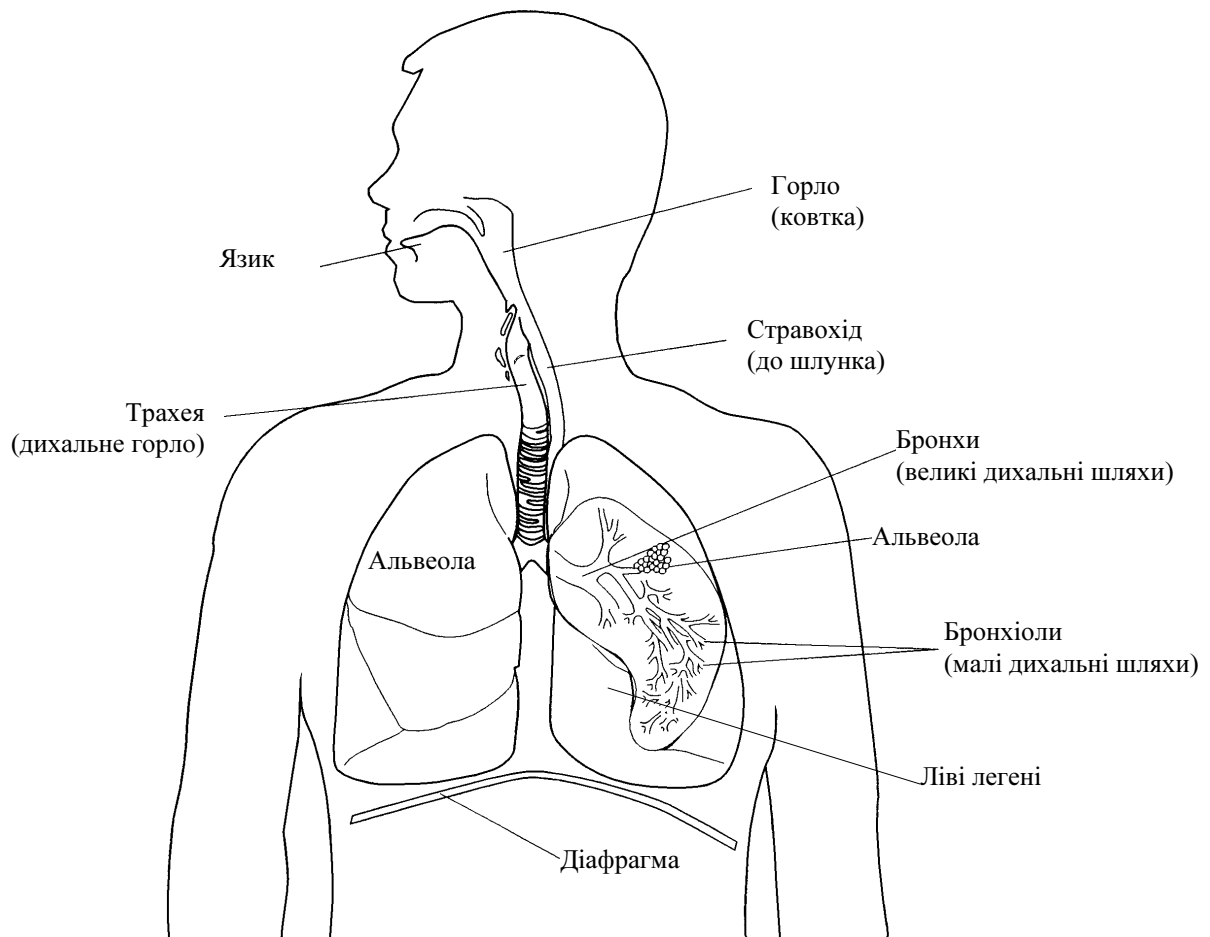


Acute bronchitis lasts 2-4 weeks and can be treated.

Chronic bronchitis is a long-term disease of the lungs. It is one disease in a group of lung diseases called COPD or chronic obstructive pulmonary disease. The damage often gets worse over time and cannot be cured.

Бронхіт

Бронхіт - це набрякання внутрішніх поверхонь дихальних шляхів у легенях, що називаються бронхіолами. Набрякання спричиняє виділення більшої кількості слизу, ніж зазвичай. Це може спричинити блокування потоку повітря через легені та їхнє пошкодження.



Гострий бронхіт триває 2-4 тижні, і його можна вилікувати.

Хронічний бронхіт - це тривале захворювання легенів. Існує одне захворювання в групі легеневих хвороб, яке називається хронічним обструктивним легенеvim захворюванням. Нерідко ушкодження згодом стають серйознішими, і їх неможливо вилікувати.

Bronchitis. Ukrainian.

Signs of Bronchitis

- A frequent cough
- Feeling tired
- Chest pain with coughing or deep breathing
- Noisy breathing
- Shortness of breath
- Body aches
- Fever or chills
- Sore throat
- Runny or stuffy nose

Causes of Bronchitis

- Bacterial or viral infections
- Smoking
- Air pollution
- Allergy to something in the air such as pollen
- Lung disease such as asthma or emphysema

Your Care

Your care may include medicines and breathing exercises to help you breathe easier. You may need oxygen if you have chronic bronchitis. Your care may also include:

- Avoiding colds and the flu.
- Drinking a lot of liquids to keep mucus thin.
- Using a humidifier or vaporizer.
- Using postural drainage and percussion to loosen mucus from your lungs. You will be taught how to do this.

To Breathe Easier

- Quit smoking. The only way to slow the damage of chronic bronchitis is to quit smoking. It is never too late to quit.
- Do not drink alcohol. It dulls the urge to cough and sneeze to clear your air passages. It also causes your body to lose fluid, making the mucus in your lungs thicker and harder to cough up.

Ознаки бронхіту

- Частий кашель
- Відчуття втоми
- Біль у грудях, кашель або поглиблене дихання
- Шумний подих
- Утруднення дихання
- Болі в тілі
- Жар або озноб
- Ангіна
- Нежить або закладення носа

Причини бронхіту

- Бактеріальна або вірусна інфекція
- Паління
- Забруднення повітря
- Алергія на певні речовини в повітрі, наприклад, на пилок
- Легеневі захворювання, такі як астма або емфізема

Медичний догляд за Вами

Медичний догляд за Вами може включати приймання ліків і дихальну гімнастику для полегшення подиху. Якщо у Вас хронічний бронхіт, Вам може знадобитися кисень. Догляд може полягати також у наступному:

- Уникання застуд і грипу.
- Вживання великої кількості рідини для розрідження слизу.
- Використання зволожувача або аерозольного апарату.
- Використання постурального дренажу й вистукування для видалення слизу з легенів. Вас навчать це робити.

Для полегшення подиху

- Киньте палити. Єдиним засобом для зменшення шкідливого впливу хронічного бронхіту є припинення паління. Ніколи не пізно кинути палити.
- Не вживайте алкоголь. Він притупляє позив до кашлю й чихання, під час яких прочищаються Ваші дихальні шляхи. Він також призводить до втрати рідини, що спричиняє згущення слизу в легенях, внаслідок чого вона важче видаляється в процесі відкашлювання.

- Avoid things that irritate your lungs such as air pollution, dusts and gases.
- Sleep with your upper body raised. Use foam wedges or raise the head of your bed.

Call your doctor **right away** if you:

- Have chills or a fever over 101 degrees F or 38 degrees C
- Need to use your inhalers or breathing treatments more often
- Have more mucus, the color changes, or it becomes too hard to cough up
- Have a new or worsening gray or blue tint of your nails or the skin of your fingers or mouth
- Have trouble talking or doing your normal activities
- Have to use more pillows when sleeping or start having to sleep in a chair to breathe at night

Call 911 **right away** if you:

- Cannot get your breath
- Become confused, dizzy or feel faint
- Have new chest pain or tightness

Talk to your doctor or nurse if you have any questions or concerns.

- Уникайте того, що може викликати подразнення легенів, наприклад, пилю, газів і забруднення повітря.
- Під час сну верхня частина тулуба повинна бути піднята. Для цього використовуйте клини з пінопласту або піднімайте верхню частину Вашого ліжка.

Негайно зателефонуйте своєму лікарю, якщо:

- Ваша температура перевищує 101 градусів F або 38 градусів C.
- Вам приходится частіше використовувати інгалятори або очищення дихальних шляхів.
- У Вас виділяється більше слизу, колір слизу змінився або Вам стає занадто важко викашлятися.
- У Вас новий або більш глибокий відтінок сірого або синього кольору на нігтях, на шкірі пальців або губ.
- Вам важко говорити або займатися своєю звичайною діяльністю.
- Вам доводиться використовувати більше подушок під час сну або спати в кріслі вночі для того, щоб нормально дихати.

Негайно зателефонуйте 911, якщо:

- Ви не можете дихати
- У Вас почуття розгубленості, запаморочення або непритомність
- У Вас біль або скутість у грудях, яких не було раніше

Якщо у Вас виникають питання або сумніви, зверніться до Вашого лікаря або медичної сестри.

Bronchitis. Ukrainian.

9/2005. Developed through a partnership of The Ohio State University Medical Center, Mount Carmel Health and OhioHealth, Columbus, Ohio. Available for use as a public service without copyright restrictions at www.healthinfotranslations.com.